

Uwagi ogólne

1. Dane o przestępstwach stwierdzonych podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 września 1998 r. (ustawa z dnia 6 czerwca 1997 r., Dz. U. z 2019 r. poz. 1950 z póź. zm.), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 października 1999 r. (ustawa z dnia 10 września 1999 r., tekst jednolity Dz. U. z 2018 r. poz. 1958) lub innych ustaw szczególnych.

2. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym – jest to przestępstwo skarbowe.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego, jest to **przestępstwo wykryte**.

Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Zgodnie z obowiązującą metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw pochodzą z policyjnych systemów informacyjnych.

3. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

4. **Straż Miejska Miasta Poznania** działa na podstawie ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o strażach gminnych (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 1383 z późn. zm.) i innych powszechnie obowiązujących aktów prawnych i podlega Prezydentowi Poznania.

Do zadań Straży Miejskiej należy w szczególności: ochrona spokoju i porządku w miejscach publicznych, czuwanie nad porządkiem ruchu drogowego i jego kontrola, pomoc w usuwaniu awarii technicznych i skutków klęsk żywiołowych oraz innych miejscowych zagrożeń, zabezpieczenie miejsca przestępstwa, katastrofy lub innego podobnego

General notes

1. Data concerning ascertained crimes are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1st September 1998 (the law dated 6th June 1997, uniform text Journal of Laws 2019 item 1950 with later amendments), the Penal Fiscal Code valid since 17th October 1999 (the law dated 10th September 1999, uniform text Journal of Laws 2018 item 1958) or other specific laws.

2. An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. Under the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, under the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which at least one suspect was found is a **detected crime**.

Data about ascertained crimes since 2014 do not include punishable acts committed by juveniles. In accordance with the existing methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

Information on ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes come from police information systems.

3. The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

4. The **Municipal Police of Poznań** operates on the basis of Law on Communities Guards dated 29th August 1997 (uniform text Journal of Laws of 2013 item 1983 with later amendments) and other commonly binding legal acts and is subordinated to the President of Poznań.

The duties of the Municipal Police are: protecting the peace and order in public places, watching and monitoring of road traffic, assisting in removing the technical accidents and the consequences of the natural disasters as well as other regional threats, protecting place of crime, natural disaster and other

zdarzenia przed dostępem osób postronnych lub zniszczeniem śladów i dowodów, do momentu przybycia właściwych służb, a także ochrona obiektów komunalnych i urządzeń użyteczności publicznej.

Zadaniem Straży Miejskiej jest również: współdziałanie w ochronie porządku podczas zgromadzeń i imprez publicznych, doprowadzanie osób nietrzeźwych do izby wytrzeźwień lub miejsca ich zamieszkania (jeżeli osoby te zachowaniem swoim dają powód do zgorznięcia w miejscu publicznym, znajdują się w okolicznościach zagrażających ich życiu lub zdrowiu albo zagrażają życiu i zdrowiu innych osób), informowanie społeczności lokalnej o stanie i rodzajach zagrożeń, działalność prewencyjna i profilaktyczna.

Strażnik wykonując swoje zadania ma prawo do udzielania pouczeń, wydawania poleceń, legitymowania osób, ujęcia i niezwłocznego doprowadzenia do najbliższej jednostki Policji osób stwarzających bezpośrednie zagrożenie dla życia lub zdrowia ludzkiego, a także dla mienia, nakładania grzywien za wykroczenia.

5. Państwowa Straż Pożarna powołana została na mocy ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o Państwowej Straży Pożarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2016 r. poz. 603 z późn. zm.) jako zawodowa, umundurowana i wyposażona w specjalistyczny sprzęt formacja, przeznaczona do walki z pożarami, klęskami żywiołowymi i innymi miejscowymi zagrożeniami.

Dane o działalności Państwowej Straży Pożarnej podano zgodnie z „Zasadami ewidencjonowania zdarzeń w Systemie Wspomagania Decyzji Państwowej Straży Pożarnej” opracowanymi w związku z wejściem w życie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 18 lutego 2011 r. w sprawie szczegółowych zasad organizacji krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego (Dz. U. Nr 46, poz. 239).

6. Pożar jest to niekontrolowany proces palenia, w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

Miejscowe zagrożenie jest to inne niż pożar zdarzenie wynikające z rozwoju cywilizacyjnego, działań człowieka lub naturalnych sił przyrody, stwarzające zagrożenie dla życia, zdrowia, mienia lub środowiska.

Falszywe alarmy są to wezwania podmiotów krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego lub innych jednostek ochrony przeciwpożarowej do zdarzeń, które faktycznie nie miały miejsca.

similar incidents from access of outsiders and securing traces and evidences of an offence, until the arrival of the proper services, protecting municipal objects and public utility installations.

The duties of the Municipal Police include also: co-operation in providing public peace and order during public gatherings or events, escorting persons under influence of alcohol to sobering chambers or to their homes (when such persons are causing outrage in public place, their life or health is endangered or they are causing danger to another's persons life and health), informing local community about threats, preventive and prophylactic activity.

While on duty, the Municipal Police Officer is entitled to: give a warning and instruction, to check identification card, to apprehend persons causing danger to another person's life, health and property, and take them to the nearest Police Station, and to impose fines for offences.

5. State Fire Service appointed by law dated 24th August 1991 on State Fire Service (uniform text Journal of Laws of 2016 item 603 with later amendments), the professional, uniformed and provided with special equipment unit, given for fighting against the fire, environmental disasters and other local threats.

Data concerning activity of the State Fire Service are given according to "Rules of keeping a record of incidents in a Decision Support System of the State Fire Service" compiled due to coming into effect of the decree of the Minister of the Interior and Administration, dated 18th February 2011, on rules of organisation of national system of rescue and fire extinguishing (Journal of Laws No. 46, item 239).

6. Fire is out-of-control burning process in places not suitable for this.

Local threat is event different from fire being a result of civilisation development, human activity and forces of nature, creating threat to live, health, property or environment.

False alarms are calls of national system of rescue and fire extinguishing entities or other fire protection entities to incidents which actually have not occurred.

TABL. 1 (25). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH^aASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010 ^b	2015	2017	2018	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	28377	19869	15777	15804	T O T A L
w tym:					of which:
o charakterze kryminalnym	24096	14900	11297	10615	criminal
o charakterze gospodarczym	2567	4066	3521	4323	economic
drogowe.....	1146	598	565	547	traffic
Na 10 tys. ludności	510	365	292	294	Per 10 thousand population

a W latach 2015–2018 bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. b Łącznie z przestępstwami stwierdzonymi przez prokuraturę.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

a In 2015–2018 excluding punishable acts committed by juveniles. b Including crimes ascertained by prosecutor's office.

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

TABL. 2 (26). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW^aASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2017	2018	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	19869	15777	15804	T O T A L
w tym:				of which:
Przeciwko życiu i zdrowiu – art. 148–162 kk	304	335	301	Against life and health – Art. 148–162 Criminal Code
w tym:				of which:
Zabójstwo – art. 148 kk	4	12	6	Homicide – Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu – art. 156 i 157 kk	191	200	206	Damage to health – Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bójce lub pobiciu – art. 158 i 159 kk	81	54	38	Participation in violence or assault – Art. 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji – art. 163–180 kk	676	735	636	Against public safety and safety in transport – Art. 163–180 Criminal Code
W tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego – art. 178a kk	445	395	379	Of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant – Art. 178a Criminal Code
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania – art. 189–196 kk	488	521	479	Against freedom, freedom of conscience and religion – Art. 189–196 Criminal Code
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności – art. 197–205 kk	49	62	75	Against sexual freedom and morals – Art. 197–205 Criminal Code
W tym zgwałcenie – art. 197 kk.....	28	39	18	Of which rape – Art. 197 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece – art. 206–211 kk	231	296	1105	Against the family and guardianship – Art. 206–211 Criminal Code
W tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 kk.....	91	164	134	Of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person – Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej – art. 212–217 kk	20	46	35	Against good name and personal integrity – Art. 212–217 Criminal Code
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego – art. 222–231 kk^b.....	519	618	254	Against the activities of state institutions and local government – Art. 222–231 Criminal Code^b
w tym:				of which:
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego – art. 222 i 223 kk.....	125	113	78	Battery or active assault on a public official – Art. 222 and 223 Criminal Code

a Bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. b Łącznie z przestępstwami z art. 250a kk (korupcja wyborcza) z rozdziału „Przeciwko wyborom i referendum” oraz z art. 296a i 296b kk (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa) z rozdziału „Przeciwko obrotowi gospodarczemu”.

a Excluding punishable acts committed by juveniles. b Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) in the section “Against election and referendum” and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport) in the section “Against economic activity”.

TABL. 2 (26). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW^a (dok.)

ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego – art. 222–231 kk^b (dok.)				Against the activities of state institutions and local government – Art. 222–231 Criminal Code^b (cont.)
Znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP – art. 226 kk.....	246	161	114	Insulting a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland – Art. 226 Criminal Code
Przestępstwa korupcyjne – art. 228–231, 250a, 296a i 296b kk.....	110	302	34	Corruption – Art. 228–231, 250a, 296a and 296b Criminal Code
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości – art. 232–247 kk.....	178	147	163	Against the judiciary – Art. 232–247 Criminal Code
Przeciwko porządkowi publicznemu – art. 252–264 kk.....	117	91	59	Against public order – Art. 252–264 Criminal Code
Przeciwko wiarygodności dokumentów – art. 270–277 kk^c.....	1316	1580	944	Against the reliability of documents – Art. 270–277 Criminal Code^c
Przeciwko mieniu – art. 278–295 kk^d w tym:	13969	9604	8332	Against property – Art. 278–295 Criminal Code^d
Kradzież rzeczy – art. 275 § 1, 278 i 279 ^e kk.....	5565	3765	3008	Property theft – Art. 275 § 1, 278 and 279 ^e Criminal Code
w tym kradzież samochodu.....	699	530	333	of which automobile theft
Krótkotrwały zabór pojazdu – art. 289 kk.....	26	24	12	Wilful short-term theft of automobile – Art. 289 Criminal Code
Kradzież z włamaniem – art. 279 kk ^f	1854	1155	986	Burglary – Art. 279 Criminal Code ^f
Rozbój – art. 280 kk.....	155	89	45	Robbery – Art. 280 Criminal Code
Kradzież rozbójnicza – art. 281 kk.....	41	16	33	Theft with assault – Art. 281 Criminal Code
Wymuszenie rozbójnicze – art. 282 kk.....	5	8	1	Criminal coercion – Art. 282 Criminal Code
Oszustwo – art. 286 i 287 kk.....	3712	2116	2496	Fraud – Art. 286 and 287 Criminal Code
Przeciwko obrotowi gospodarczemu – art. 296–309 kk^g.....	306	169	103	Against economic activity – Art. 296–309 Criminal Code^g
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi – art. 310–315 kk.....	241	165	206	Against money and securities trading – Art. 310–315 Criminal Code
Przestępstwa z ustaw szczególnych:				Crimes by specific laws:
O prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jednolity Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 z późn. zm.).....	51	27	21	On Copyright and Related Laws (uniform text Journal of Laws 2006 No. 90, item 631 with later amendments)
O przeciwdziałaniu narkomanii – ustawy z dnia 24 IV 1997 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2003 r. Nr 24, poz. 198 z późn. zm.) i z dnia 29 VII 2005 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2012 r. poz. 124).....	847	1066	1161	On Counteracting Drug Addiction – laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198 with later amendments) and dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2012 item 124)
Przestępstwa skarbowe – kks.....	35	35	21	Fiscal offences – Penal Fiscal Code
W tym akcyza.....	9	7	5	Of which excise

a–b Notki patrz na str. 68. c Z wyłączeniem kradzieży lub przywłaszczenia dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk), d Łącznie z kradzieżą lub przywłaszczeniem dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk z rozdziału „Przeciwko wiarygodności dokumentów”). e Wyłącznie w zakresie kradzieży samochodu poprzez włamanie. f Z wyłączeniem kradzieży samochodu poprzez włamanie. g Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

a–b See footnotes on page 68. c Excluding theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code). d Including theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code in the section “Against the reliability of documents”). e Exclusively in regard to automobile theft by burglary. f Excluding automobile theft by burglary. g Excluding corruption under Art. 296a and 296b Criminal Code.

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

TABL. 3 (27). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ^a
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010 ^b	2015	2017	2018	SPECIFICATION
	w % in %				
O G Ó Ł E M	54,7	49,0	55,9	62,8	T O T A L
w tym:					of which:
O charakterze kryminalnym.....	48,0	35,5	42,4	47,7	Criminal
O charakterze gospodarczym.....	91,0	89,1	89,5	93,6	Economic
Drogowe.....	98,2	97,5	96,5	97,8	Traffic

a W latach 2015–2018 bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. b Łącznie z przestępstwami stwierdzonymi przez prokuraturę.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

a In 2015–2018 excluding punishable acts committed by juveniles. b Including crimes ascertained by prosecutor's office.
S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

TABL. 4 (28). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ
WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW^a
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE BY TYPE
OF CRIME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2017	2018	SPECIFICATION
	w % in %			
O G Ó Ł E M	49,0	55,9	62,8	T O T A L
w tym przestępstw ^b :				of which of crimes ^b :
Przeciwko życiu i zdrowiu.....	78,3	75,5	81,7	Against life and health
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji.....	96,6	96,9	97,3	Against public safety and safety in transport
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania.....	82,0	82,7	83,5	Against freedom, freedom of conscience and religion
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności.....	54,0	69,4	82,7	Against sexual freedom and morals
Przeciwko rodzinie i opiece.....	97,8	95,3	100,0	Against the family and guardianship
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej	65,0	50,0	57,1	Against good name and personal integrity
Przeciwko porządkowi publicznemu.....	39,3	66,7	55,9	Against public order
Przeciwko wiarygodności dokumentów	80,3	90,3	75,7	Against the reliability of documents
Przeciwko mieniu ^c	34,4	35,9	38,9	Against property ^c

a Bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. b Artykuły kodeksu karnego patrz tabl. 2 na str. 68. c Łącznie z kradzieżą lub przywłaszczeniem dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk z rozdziału „Przeciwko wiarygodności dokumentów”).

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

a Excluding punishable acts committed by juveniles. b See Criminal Code articles table 2 on page 68. c Including theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code in the section “Against the reliability of documents”).

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

TABL. 5 (29). **REALIZACJA NIEKTÓRYCH ZADAŃ STRAŻY MIEJSKIEJ**
 REALISATION OF SELECTED TASKS OF MUNICIPAL POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Liczba wniosków o ukaranie.....	1581	2702	3525	5629	Number of applications for adjudication of a penalty
Liczba osób ukaranych mandatami karnymi	40580	27217	44260	43192	Number of persons punished with punitive mandates
Kwota nałożonych mandatów karnych w tys. zł.....	3944,5	2983,5	4122,6	4144,7	Amount of imposed punitive mandates in thousand PLN
Liczba udzielonych upomnień – pouczeń ^a	14338	9641	12163	11851	Number of granted admonitions ^a
Liczba osób wylegitymowanych	61355	40625	61373	60123	Number of identified persons

a Przy wykroczeniach o mniejszej szkodliwości społecznej.

Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej w Poznaniu.

a In offences with exiguous social harmfulness.

S o u r c e: data of the Municipal Police of Poznań.

TABL. 6 (30). **ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ**
 REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE SERVICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2017	2018	SPECIFICATION
Liczba zdarzeń.....	5120	5299	5213	5216	Number of events
Požary	1519	1503	1171	1507	Fires
Miejscowe zagrożenia	3145	2887	3025	2737	Local threats
Falszywe alarmy.....	456	909	1017	972	False alarms
Požary według miejsca ich występowania:					Fires by place of their occurrence:
Obiekty	413	380	397	404	Objects
mieszkalne.....	335	313	312	323	residential buildings
użyteczności publicznej	36	45	62	50	general purpose public buildings
produkcyjne	19	11	16	17	manufacturing facilities
magazynowe	23	11	7	14	warehouse facilities
Środki transportu	119	112	110	124	Transport equipment
Lasy	15	23	3	18	Forests
Uprawy	23	32	7	13	Crops
Inne obiekty	949	956	654	948	Other objects
Ofiary pożarów:					Fire victims:
Śmiertelnie.....	5	3	2	5	Killed
Ranni	56	83	28	41	Injured

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Poznaniu.

S o u r c e: data of Voivodship Command of State Fire Department in Poznań.